

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

8 DECEMBER 1976

WETSONTWERP

betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977.

AANVULLEND VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER Tijl DECLERCQ.

DAMES EN HEREN,

Op woensdag 8 december jl. werd het ontwerp, op verzoek van de Regering, opnieuw naar de Commissie verzonden om een aantal regeringsamendementen te onderzoeken (zie Stuk n° 1004/18).

De Commissie besliste, tevens de andere amendementen te bespreken die werden ingediend op de tekst aangenomen door de Commissie. De amendementen die reeds vroeger in de Commissie ter sprake kwamen werden niet meer behandeld.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

1° de heren leden van de Commissie voor de Financien :

Voorzitter : de heer Parisis.

A. — Leden : de heren Barbeaux, d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarets, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis. — de heren Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — de heren Damseaux, Evers, Kickx, Sprockeels. — de heren Defosset, Duvieusart. — de heren Olaerts, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Keersmaeker, Ducobu, Lenssens, Renaat Peeters. — de heren Bob Cools, Dehousse, Scockaert, Tobback. — de heren Buchmann, Verberckmoes. — de heer Persoons. — de heer Paul Peeters.

2° de heren Voorzitters van de vaste commissies :

De heren : Dequae, Voorzitter.

Namèche, 1^{ste} Ondervoorzitter.Poswick : 2^e Ondervoorzitter.

De heren Verroken, Parisis, Boeykens, Ondervoorzitters.

De heren Anciaux, Beauthier, Bode, Bonnel, Cudell, De Mey, Henckens, Otte, Picron, Radoux, Léon Remacle, Van Elewyck.

Zie :

1004 (1976-1977) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N°s 2 tot 10 : Amendementen.

— N° 11 : Verslag.

— N°s 12 tot 19 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

8 DÉCEMBRE 1976

PROJET DE LOI

relatif aux propositions budgétaires 1976-1977.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU BUDGET (1)
PAR M. Tijl DECLERCQ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le mercredi 8 décembre 1976, à la demande du Gouvernement, le présent projet a été renvoyé en Commission pour examen d'un certain nombre d'amendements du Gouvernement (Doc. n° 1004/18).

La Commission a décidé d'examiner également les autres amendements présentés au texte adopté par la Commission. Les amendements qui avaient déjà fait l'objet d'une discussion en Commission n'ont pas été réexaminés.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

1° MM. les membres de la Commission des Finances :

Président : M. Parisis.

A. — Membres : MM. Barbeaux, d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarets, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis. — MM. Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — MM. Damseaux, Evers, Kickx, Sprockeels. — MM. Defosset, Duvieusart. — MM. Olaerts, Schiltz.

B. — Suppléants : MM. De Keersmaeker, Ducobu, Lenssens, Renaat Peeters. — MM. Bob Cools, Dehousse, Scockaert, Tobback. — MM. Buchmann, Verberckmoes. — M. Persoons. — M. Paul Peeters.

2° MM. les Présidents des commissions permanentes :

MM. Dequae, Président.

Namèche, 1^{er} Vice-Président.Poswick, 2^e Vice-Président.

MM. Verroken, Parisis, Boeykens, Vice-Présidents.

MM. Anciaux, Beauthier, Bode, Bonnel, Cudell, De Mey, Henckens, Otte, Picron, Radoux, Léon Remacle, Van Elewyck.

Voir :

1004 (1976-1977) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2 à 10 : Amendements.

— N° 11 : Rapport.

— N°s 12 à 19 : Amendements.

HOOFDSTUK I.

Fiscale maatregelen.

1. *Aanpassing van de personenbelasting.*

De heer Defosset heeft amendementen ingediend (1¹ tot 1⁴) (nieuw) en 1bis (nieuw) Stuk n° 1004/15, die betrekking hebben op de indexeringschalen, de samenvoeging van de inkomsten van de echtgenoten en de verminderingen wegens gezinslast, teneinde de gevolgen van de munterosie op te vangen.

De heer Levaux (Stuk n° 1004/13) wenst via een artikel 1 (nieuw) en 1bis (nieuw) een indexeringschalen door te voeren voor de kleine en middelgrote inkomens, die beter aansluit bij de stijging van de levensduurte. Om de kosten te dekken die hieruit voortvloeien voor de Schatkist stelt de heer Levaux voor, de inkomens boven het miljoen, zwaarder te belasten.

De Minister van Financiën herinnerde eraan dat de Regering reeds belangrijke inspanningen heeft gedaan om de gevolgen van de munterosie voor de kleine en middelgrote inkomens op te vangen. De algemene hervorming van het belastingtarief dat de heer Levaux voorstelt, kan bezwaarlijk worden behandeld in het kader van een programmawet.

De amendementen van de heer Defosset werden verworpen met 11 tegen 8 stemmen, deze van de heer Levaux met 11 stemmen en 7 onthoudingen.

* * *

De heer Van Geyt (zie Stuk n° 1004/16-I) stelt een reeks amendementen voor - art. 1 (nieuw) - 1bis (nieuw) - 2bis (nieuw) - 3bis (nieuw) en 3ter (nieuw).

2. *Belastingheffing over de inkomsten van roerende kapitalen.*

De heer Van Geyt wenst :

a) de van belasting vrijgestelde schijf van inkomsten uit spaardeposito's beoogd in artikel 19, 7°, W. I. B., terug te brengen van 15 000 F tot 10 000 en die vrijstelling te beperken tot de belastingplichtigen waarvan het belastbaar inkomen 750 000 F niet overtreft;

b) het tarief van de roerende voorheffing opvoeren van 20 tot 35 %.

Standpunt van de Regering.

De Regering stelt voor de amendementen van de heer Van Geyt te verwerpen.

Het is immers om het spaarwezen te bevorderen dat de wetgever op voorstel van de Regering, de van belastingen vrijgestelde schijf van inkomsten uit spaardeposito's van 10 000 F tot 15 000 F heeft opgevoerd bij de wet van 25 juli 1974.

Men ziet niet in welke geldige redenen er nu zouden bestaan om twee jaar nadien, die maatregel ongedaan te maken.

CHAPITRE I.

Mesures fiscales.

1. *Aménagement de l'impôt des personnes physiques.*

M. Defosset présente des amendements tendant à insérer des articles 1¹ à 1⁴ (nouveaux) ainsi qu'un article 1bis (nouveau) (Doc. n° 1004/15). Ces amendements se rapportent à l'indexation des barèmes fiscaux, au cumul des revenus des époux et à la réduction pour charges de famille, afin de parer aux effets de l'érosion monétaire.

M. Levaux, par voie d'amendement (Doc. n° 1004/13), propose d'insérer un article 1 (nouveau) et un article 1bis (nouveau) prévoyant une indexation des barèmes fiscaux mieux adaptée à la hausse du coût de la vie en ce qui concerne les revenus moyens et modestes. Pour compenser la moins-value qui en résulterait pour le Trésor, M. Levaux propose d'alourdir l'impôt grevant les revenus au-delà d'un million.

Le Ministre des Finances rappelle que le Gouvernement a déjà déployé des efforts considérables pour compenser l'incidence de l'érosion monétaire sur les petits et moyens revenus. La révision générale des barèmes fiscaux, telle qu'elle est proposée par M. Levaux, peut difficilement être abordée dans une loi-programme.

Les amendements de M. Defosset sont rejetés par 11 voix contre 8 et ceux de M. Levaux par 11 voix et 7 abstentions.

* * *

M. Van Geyt (voir Doc. n° 1004/16-I) présente une série d'amendements : art. 1 (nouveau) - 1bis (nouveau) - 2bis (nouveau) - 3bis (nouveau) et 3ter (nouveau).

2. *Imposition des revenus de capitaux mobiliers.*

M. Van Geyt propose :

a) de ramener de 15 000 F à 10 000 F la tranche exonérée d'impôt des revenus de dépôts d'épargne visée à l'article 19, 7°, C. I. R. et de limiter cette exonération aux contribuables dont le revenu imposable ne dépasse pas 750 000 F;

b) de porter de 20 % à 35 % le taux du précompte mobilier.

Point de vue du Gouvernement.

Le Gouvernement s'oppose aux amendements de M. Van Geyt.

En effet, c'est précisément pour encourager l'épargne que, sur la proposition du Gouvernement, le législateur a porté, par la loi du 25 juillet 1974, de 10 000 F à 15 000 F la tranche exonérée d'impôts des revenus de dépôts d'épargne.

On n'aperçoit pas de raison valable pour rapporter cette mesure deux ans plus tard.

Die vrijstelling slechts toekennen aan de belastingplichtigen waarvan het belastbaar inkomen 750 000 F niet overtreft is een fundamentele wijziging van onze belastingwetgeving die zeker buiten het bestek valt van het onderhavige ontwerp. Een dergelijke « geïmproviseerde » maatregel zou alleen tot gevolg kunnen hebben belangrijke verstoringen in ons spaarwezen te veroorzaken.

Het zou ondenkbaar zijn dat ons land, in de internationale kontekst waarin het leeft, unilateraal zou beslissen het tarief van de roerende voorheffing op substantiële wijze op te voeren.

Dergelijke maatregel zou én een belangrijke kapitaalvlucht en een merkelijke stijging van de huurprijs van het geld veroorzaken met al de economische gevolgen vandien. De bescheiden spaarders zouden wellicht met dergelijke toestand niet gediend zijn.

3. Belastingontduiking.

Strekking van de amendementen van de heer Van Geyt.

De Bankcommissie heeft in haar jongste verslag gewag gemaakt van een aantal maatregelen die zij heeft genomen om de middelen die belastingontduiking in bankinstellingen moeten vergemakkelijken, te bestrijden. In dat verslag wordt tevens vermeld dat, wanneer de commissie dergelijke gevallen van ontduiking kent, zij zich er niet toe gehouden acht aan het bestuur der belastingen de inlichtingen mede te delen waardoor die overtredingen kunnen worden beteugeld.

De auteur meent dat die interpretatie misschien wel aanvaard werd door de Regering, maar dat het Parlement, dat op aanvraag van de Regering een stel maatregelen moet onderzoeken om alle oorzaken van het gebrek aan evenwicht in de overheidsfinanciën te bestrijden, zulk een houding van de Bankcommissie niet kan onderschrijven.

Standpunt van de Regering.

Het vraagstuk van de opheffing van het eerste lid van artikel 39 van het koninklijk besluit n° 185 — dit laatste bepaalt dat de Bankcommissie geen kennis neemt van belastingkwesties — werd grondig besproken tijdens de voorbereidende werkzaamheden van de wet van 30 juni 1975 betreffende het statuut van de banken, de private spaarkassen en bepaalde andere financiële instellingen. Dit kan men terugvinden in de parlementaire stukken. Vooral omwille van de specialiteit van de functies van de bestuurlijke instanties heeft de Regering voorgesteld om het eerste lid van artikel 39, van het koninklijk besluit n° 185, te behouden en heeft het Parlement dit voorstel aangenomen. Het heeft geen zin dit punt opnieuw te gaan bespreken.

Anderzijds werd een regeling ingesteld waardoor een einde kan worden gemaakt aan de bijzondere maatregelen die financiële instellingen zouden invoeren, welke tot doel hebben de belastingontduiking door derden in de hand te werken of zulks voor gevolg kunnen hebben. De heer Van Geyt heeft in het verslag van de Bankcommissie voor 1975-1976 kunnen lezen welke daarvan de eerste toepassingen waren. Zij betreffen de afhouding inzake roerende voorheffing. Niemand kan betwisten dat dit resultaten heeft opgeleverd. Voorts zullen tijdens de komende dagen maatregelen worden getroffen met betrekking tot de zogeheten fiscale kredieten. De Regering heeft besloten op de in 1975 uitgestippelde weg verder te gaan. Zij is ervan overtuigd dat dit de meest doeltreffende methode is.

L'octroi de cette exonération aux seuls contribuables dont le revenu imposable ne dépasse pas 750 000 F constitue une modification fondamentale de notre législation fiscale, qui déborde le cadre du présent projet. Une mesure « improvisée » ne pourrait avoir pour conséquence que de perturber gravement notre épargne.

Il serait inconcevable que, dans le contexte international qui est le sien, notre pays décide unilatéralement de relever d'importance le taux du précompte mobilier.

Cette mesure provoquerait une fuite considérable de capitaux et une augmentation sensible du loyer de l'argent, avec toutes les conséquences économiques que cela comporte. Cette situation pourrait peut-être ne pas être favorable aux petits épargnants.

3. Fraude fiscale.

Portée des amendements de M. Van Geyt.

Dans son dernier rapport, la Commission bancaire, a expliqué un certain nombre de mécanismes qu'elle avait été amenée à mettre en place pour combattre les dispositifs qui faciliteraient la fraude fiscale dans des institutions bancaires. Ce même rapport précise également que, quand elle met le doigt sur des fraudes de ce genre, la Commission ne se considère pas comme tenue de communiquer à l'administration fiscale les informations qui permettraient de réprimer ces infractions.

L'auteur estime que cette interprétation a peut-être été admise par le Gouvernement, mais que le Parlement, saisi par le Gouvernement d'un ensemble de mesures destinées à combattre toutes les causes de déséquilibre des finances publiques, ne peut souscrire à cette attitude de la Commission bancaire.

Position du Gouvernement.

Le problème de l'abrogation de l'article 39, premier alinéa de l'arrêté royal n° 185 — cette disposition prévoit que la Commission bancaire ne connaît pas des questions d'ordre fiscal — a fait l'objet de discussions approfondies lors des travaux préparatoires de la loi du 30 juin 1975 relative au statut des banques, des caisses d'épargne privées et de certains autres intermédiaires financiers. Les documents parlementaires en témoignent. C'est en raison principalement de la spécialité des fonctions des autorités administratives que le Gouvernement a proposé et que le Parlement a décidé de maintenir le premier alinéa de l'article 39 de l'arrêté royal n° 185. Il est inutile de rouvrir cette discussion maintenant.

D'autre part, un dispositif a été instauré, qui permet de mettre fin aux mécanismes particuliers qui seraient mis en place par des intermédiaires financiers et qui auraient pour but ou pourraient avoir pour effet de favoriser la fraude fiscale par des tiers. M. Van Geyt a pu lire dans le rapport de la Commission bancaire pour 1975-1976 quelles en ont été les premières applications. Elle concernent la retenue du précompte mobilier. Nul ne peut contester leurs résultats. D'autre part, des mesures seront prises dans les prochains jours en ce qui concerne les crédits dits fiscaux. Le Gouvernement est décidé de poursuivre dans la voie tracée en 1975. Il est convaincu que c'est la méthode la plus efficace.

Verder is het voorgestelde amendement (art. 3bis), — voor zover het gaat om de belastingverplichtingen van de ondernemingen die onder toezicht van de Bankcommissie vallen — nutteloos, omdat die ondernemingen onder het gewone fiscale recht vallen en het belastingbestuur te hunnen opzichte over dezelfde bevoegdheden beschikt als ten opzichte van de andere belastingplichtigen.

* * *

De amendementen van de heer Van Geyt werden verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

* * *

Het amendement van de heren Defosset en Persoons i.v.m. artikel 3 (zie Stuk n° 1004/2) werd reeds in de Commissie behandeld.

4. De tienjarige kwijtschelding van de onroerende voorheffing.

Het amendement van de heer Bob Cools (art. 4bis — Stuk n° 1004/9-I) werd reeds vroeger besproken.

5. De belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

De amendementen van de heer Levaux (Stuk n° 1004/13) in verband met deze materie nl. artikel 4bis (nieuw) en artikel 6 werden reeds ten gronde besproken in de Commissie. De thans voorgestelde teksten zijn een aanpassing van de vroeger ingediende amendementen. Zij werden verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

6. De budgettaire aanwending van bepaalde belastingontvangsten.

De heer Levaux stelt voor de artikelen 10 en 11 te schrappen (Stuk n° 1004/13). Hij is het er niet mede eens dat op de aanvullende gemeentebelastingen een korting van 3 % wordt ingehouden, voor de dekking van administratiekosten.

Zulks zal de zwakke gemeentefinanciën nog meer bezwaren.

Volgens de Minister van Financiën wordt hier geënnoveerd. Een dergelijke maatregel bestaat reeds sinds de invoering van de opdecimen.

De amendementen van de heer Levaux werden verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

7. Wijziging van het B. T. W.-Wetboek.

Bij artikel 13 werden drie amendementen voorgesteld :

a) *Amendement van de heer Levaux* (Stuk n° 1004/13).

De auteur neemt een amendement over dat hij reeds in de commissie had voorgesteld (Stuk n° 1004/3-III). Hij wenst de huidige B. T. W. op investeringen (5 %) te bestendigen.

Standpunt van de Regering.

De B. T. W. is een Europese belasting die onder de bindende richtlijnen van de Euromarkt valt. Die richtlijnen

D'autre part, dans la mesure où il concerne les obligations fiscales des entreprises soumises au contrôle de la Commission bancaire, l'amendement proposé (art. 3bis) est inutile, car ces entreprises sont soumises au droit fiscal commun et l'administration fiscale dispose à leur égard des mêmes pouvoirs qu'envers les autres contribuables.

* * *

Les amendements de M. Van Geyt sont rejetés par 12 voix et 7 abstentions.

* * *

L'amendement de MM. Defosset et Persoons à l'article 3 (voir Doc. n° 1004/2) a déjà été discuté en commission.

4. Remise du précompte immobilier durant une période de dix ans.

L'amendement de M. Bob Cools (art. 4bis — Doc. n° 1004/9-I) a déjà été discuté antérieurement.

5. Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les amendements de M. Levaux (Doc. n° 1004/13) sur cette matière, à savoir l'insertion d'un article 4bis nouveau et le remplacement de l'article 6, ont déjà fait l'objet d'un examen approfondi en commission. Les textes présentés sont l'adaptation d'amendements antérieurs. Ils sont rejetés par 12 voix et 7 abstentions.

6. Affectation budgétaire de certaines recettes fiscales.

M. Levaux propose la suppression des articles 10 et 11 (Doc. n° 1004/13). Il n'admet pas qu'il soit prélevé sur le montant des taxes communales additionnelles une remise de 3 % pour la couverture de frais d'administration.

Cette mesure obérerait encore davantage les finances communales qui sont déjà en piteux état.

Selon le Ministre des Finances, il ne s'agit nullement d'une innovation. Cette mesure existe déjà depuis l'instauration des décimes additionnels.

Les amendements de M. Levaux sont rejetés par 12 voix et 7 abstentions.

7. Modification du Code de la T. V. A.

Trois amendements sont présentés à l'article 13 :

a) *Amendement de M. Levaux* (Doc. n° 1004/13).

L'auteur reprend un amendement qu'il a déjà présenté en commission (Doc. n° 1004/3-III). Il souhaite maintenir la T. V. A. sur les investissements (5 %).

Position du Gouvernement.

La T. V. A. est un impôt européen, qui est régi par des directives impératives du Marché Commun. Ces directives

schrijven de volledige en onmiddellijke aftrek voor van de op de investeringen geheven B. T. W.

Nochtans kan die aftrek worden beperkt om redenen van conjuncturele aard. Juist om die redenen wil het onderhavige ontwerp de aftrek voor investeringen die geen uitbreidingsinvesteringen zijn, beperken.

b) Amendement van de heer Van Geyt (Stuk n° 1004/16-I).

Het amendement strekt er toe voortaan alle aftrek van B. T. W. op investeringen uit te sluiten, met dien verstande dat achteraf een teruggaaf plaats zou kunnen vinden voor zover het bewijs wordt geleverd dat door de investeringen nieuwe arbeidsplaatsen werden geschapen.

Standpunt van de Regering.

Zoals gezegd in het antwoord op het amendement van de heer Levaux (cfr. supra) moet de aftrek van de B. T. W. op investeringen, zoals overigens in principe alle aftrek van B. T. W., door de belastingplichtige onmiddellijk toegepast kunnen worden. Het is dus niet mogelijk op het tijdstip van de aanschaffing van het bedrijfsmiddel de aftrek te weigeren om hem dan in latere jaren toe te staan in de vorm van een teruggaaf.

De E. G.-richtlijnen voorzien wel in de mogelijkheid van een tijdelijke maatregel waarbij de investeringen om conjuncturele redenen geheel of gedeeltelijk van de aftrek worden uitgesloten. Welnu, dat is precies wat het voorgelegde ontwerp beoogt : een tijdelijke beperking van de aftrek voor investeringen die geen uitbreidingsinvesteringen zijn.

c) Amendement van de heer Defosset (Stuk n° 1004/15-III).

Het amendement strekt ertoe het percentage van de beperking van de aftrek voor gebruiksvoertuigen terug te brengen van 6 tot 5 %. Uit de verantwoording van het amendement blijkt dat vooral de beroepsvervoerders worden beoogd.

Standpunt van de Regering.

In de huidige stand van de conjunctuur strekt de door de Regering voorgestelde maatregel ertoe de nieuwe en bijkomende investeringen, van de ondernemingen in het algemeen, aan te moedigen. Het amendement gaat verder dan het kader van die maatregel, in zover het voorstelt het percentage van de beperking van de aftrek te wijzigen of het nu al dan niet nieuwe en bijkomende investeringen betreft.

Om begrotingsredenen kan de Regering dit amendement niet aanvaarden.

* * *

De drie amendementen werden verworpen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

8. Belastingheffing over de meerwaarden.

Bij wijze van amendement (art. 13bis — Stuk n° 1004/16-I) stelt de heer Van Geyt voor een speciale belasting van 50 % in te voeren op :

a) de verwezenlijkte of uitgedrukte meerwaarden uit wiselverrichtingen met een financieel karakter;

imposent la déduction totale et immédiate de la T. V. A. grevant les investissements.

Toutefois, cette déduction peut être limitée pour des raisons conjoncturelles. Or, c'est précisément pour de telles raisons que le présent projet veut limiter la déduction pour les investissements qui ne sont pas des investissements d'extension.

b) Amendement de M. Van Geyt (Doc. n° 1004/16-I).

L'amendement a pour objet d'exclure dorénavant toute déduction de la T. V. A. sur les investissements, étant entendu qu'un remboursement pourrait avoir lieu ultérieurement, pour autant que la preuve soit fournie que des emplois nouveaux ont été créés grâce aux investissements.

Point de vue du Gouvernement.

Ainsi qu'il a été dit dans la réponse à l'amendement de M. Levaux (voir ci-dessus), la déduction de la T. V. A. sur les investissements — comme en principe, d'ailleurs, toute déduction de la T. V. A. — doit pouvoir être appliquée immédiatement. Il n'est donc pas possible de refuser la déduction au moment de l'acquisition des moyens d'exploitation, pour l'accorder aux cours d'exercices ultérieurs sous la forme d'un remboursement.

Les directives de la C. E. prévoient certes la possibilité d'une mesure temporaire par laquelle les investissements sont exclus totalement ou partiellement de la déduction pour des raisons conjoncturelles. Or c'est là précisément le but du présent projet, c'est-à-dire une limitation temporaire de la déduction pour des investissements qui ne sont pas des investissements d'extension.

c) Amendement de M. Defosset (Doc. n° 1004/15-III).

L'amendement tend à réduire de 6 % à 5 % le pourcentage de limitation de la déduction pour les véhicules utilitaires. D'après la justification donnée à l'amendement, celui-ci vise surtout les transporteurs professionnels.

Position du Gouvernement.

Dans l'état actuel de la conjoncture, la mesure proposée par le Gouvernement tend à stimuler les investissements nouveaux et supplémentaires des entreprises en général. L'amendement déborde le cadre de cette mesure en proposant de modifier le taux de limitation de la déduction, qu'il s'agisse ou non d'investissements nouveaux et supplémentaires.

Pour des raisons budgétaires, il n'est pas possible au Gouvernement d'accepter cet amendement.

* * *

Les trois amendements sont repoussés par 11 voix et 6 abstentions.

8. Taxation des plus-values.

Par voie d'amendement (art. 13bis, Doc. n° 1004/16-I), M. Van Geyt propose de créer un impôt spécial de 50 % sur :

a) les plus-values réalisées ou exprimées subseqüemment aux opérations de change à caractère financier;

b) de verwezenlijkte of uitgedrukte meerwaarden uit onroerende goederen, voor zover die meerwaarden niet louter monetair zijn of niet voortvloeien uit infrastructuurwerken of werken van alle andere aard die de belastingplichtige heeft laten uitvoeren teneinde het betrokken goed meer te laten renderen.

c) de verwezenlijkte of uitgedrukte meerwaarden uit waardeschommelingen, voorraden van grondstoffen en afgewerkte produkten.

Standpunt van de Regering.

De heer Van Geyt stelt een fundamentele wijziging voor van onze belastingheffing over meerwaarden.

Het gaat hier over een zeer delicate materie waar « improviseren » meer dan waar ook, uit den boze zou zijn.

Het Wetboek van inkomstenbelastingen bevat thans reeds bepalingen waarbij de « speculatieve meerwaarden » verwezenlijkt bij de verkoop van ongebouwde onroerende goederen aan de belasting worden onderworpen.

Het is op voorstel van de Regering Vanden Boeynants-De Clercq dat die bepalingen in onze belastingwetgeving werden ingevoerd.

Ook onder de huidige Regering werd de wetgeving inzake belastingheffing over meerwaarden aangevuld.

Zo werd in een onlangs door het Parlement goedgekeurde wet beslist :

1° voortaan de door de ondernemingen geboekte minderwaarden op effecten in portefeuille aan de belasting te onderwerpen van zodra ze geheel of gedeeltelijk verdwijnen ingevolge de stijging van de beurswaarde of de verkoopwaarde van het effect;

2° de meerwaarden verwezenlijkt ter gelegenheid van de overdracht van belangrijke participaties in een vennootschap, aan de belasting te onderwerpen wanneer die cessie door een natuurlijke persoon aan een vennootschap gedaan wordt.

Er worden dus aanhoudende inspanningen gedaan om, inzake belastingheffing over meerwaarden, de belastbare materie zo nauw mogelijk te omschrijven.

Maar, improviseren in die zaken is uit den boze.

De amendementen zouden hierop neerkomen dat niet alleen verwezenlijkte maar ook latente meerwaarden tegen zeer hoge tarieven worden belast. Ze zouden in sommige gevallen zelfs tot gevolg hebben dat sommige meerwaarden op gecumuleerde wijze de vennootschapsbelasting van 48 % en de door de heer Van Geyt voorgestelde speciale belasting van 50 % zouden ondergaan.

Ter stemming gelegd werd het amendement van de heer Van Geyt verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

* * *

De artikelen 1 tot en met 14 werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

HOOFDSTUK II.

Radio- en televisietaks.

Het amendement van de heer Temmerman (Stuk n° 1004/16-III) in verband met het invoegen van een artikel 17bis (nieuw) werd vroeger reeds ten gronde besproken.

De artikelen 15 tot en met 27 werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

b) les plus-values réalisées ou exprimées sur les biens immeubles, pour autant qu'elles ne soient pas purement monétaires ou qu'elles ne résultent pas de travaux d'infrastructure ou de toute nature autre, engagés directement par le contribuable en vue de mettre en valeur le bien concerné;

c) les plus-values réalisées ou exprimées sur les variations de valeur, les stocks de matières premières et de produits finis.

Point de vue du Gouvernement.

M. Van Geyt propose une modification fondamentale de notre système de taxation des plus-values.

Il s'agit, en l'occurrence, d'une matière très délicate dont, plus que partout ailleurs, il convient de bannir toute « improvisation ».

Le Code des impôts sur les revenus contient, actuellement déjà, des dispositions imposant les « plus-values spéculatives » réalisées lors de la vente d'immeubles non bâtis.

Ces dispositions ont été insérées dans notre législation fiscale à l'initiative du Gouvernement Vanden Boeynants-De Clercq.

Le Gouvernement actuel a également complété la législation relative à la taxation des plus-values.

C'est ainsi qu'une loi récemment adoptée par le Parlement prévoit :

1° que, dorénavant, les moins-values enregistrées par les entreprises sur leurs titres en portefeuille seront soumises à l'impôt dès qu'elles disparaissent, en tout ou en partie, par suite de la hausse de la valeur boursière ou vénale des titres;

2° que les plus-values réalisées à l'occasion de la cession de participations importantes dans une société seront soumises à l'impôt lorsque cette cession est faite par une personne physique à une société.

Des efforts constants sont donc faits en vue de définir de la manière la plus précise la masse imposable en matière de taxation des plus-values.

Toutefois, il ne convient pas d'improviser en cette matière.

L'amendement visé reviendrait à l'imposer à des taux très élevés, les plus-values non seulement réalisées mais aussi latentes. Dans certains cas, cet amendement aurait même pour effet que certaines plus-values subiraient, de manière cumulée, l'impôt des sociétés de 48 % et l'impôt spécial de 50 % proposé par M. Van Geyt.

Mis aux voix, l'amendement de M. Van Geyt est rejeté par 12 voix et 7 abstentions.

* * *

Les articles 1 à 14 inclus sont adoptés par 12 voix contre 7.

CHAPITRE II.

Redevances radio-télévision.

L'amendement de M. Temmerman (Doc. n° 1004/16-III) visant à insérer un article 17bis (nouveau) a déjà été discuté de manière approfondie.

Les articles 15 à 27 inclus sont adoptés par 12 voix contre 7.

HOOFDSTUK III.

Sociale maatregelen.

1. Kredieturen en beroepsvorming.

De amendementen van de heren Levaux (Stuk n° 1004/12-I) en Persoons (Stuk n° 1004/15-II) in verband met de artikelen 31 en 32 werden niet besproken.

Bij artikel 32 stelt de heer Urbain voor (Stuk n° 1004/17-IV) in plaats van 500 miljoen over te hevelen van het stelsel van de kredieturen naar de beroepsvorming verstrekt door de R. V. A. de mogelijkheid te bieden deze fondsen aan te wenden voor het onderwijs voor sociale promotie waar sinds geruime tijd geen nieuwe afdelingen mogen worden opgericht.

De Staatssecretaris voor Begroting deed opmerken dat de blokkering van het onderwijs voor sociale promotie door de vorige regering werd beslist. Het is dus uiteraard niet in een programmawet dat op een dergelijke organieke regeling moet worden teruggekomen.

Het amendement van de heer Urbain werd verworpen met 11 tegen 8 stemmen.

2. De rust en overlevingspensioenen voor werknemers.

De amendementen van de heren Levaux (Stuk n° 1004/12-I), Persoons (Stuk n° 1004/15-II) en Van Acker (Stuk n° 1004/5-II) werden niet besproken.

3. Het forfaitair bedrag van welvaartsvastheid.

De heer Levaux heeft amendementen ingediend er toe strekkend nieuwe artikelen 33bis tot *quinquies* in te voegen (Stuk n° 1004/12-I). De bedoeling is :

a) het vaste bedrag dat in 1976 werd toegekend in verband met de welvaartsvastheid bij wet in te schakelen in de sociale vergoedingen;

b) 4 % welvaartsvastheid toe te kennen voor het jaar 1977.

Het antwoord van de Regering was dat de voordelen die thans op het stuk van de welvaartsvastheid bestaan worden behouden. Voor 1977 zal, na advies van de Nationale Arbeidsraad, daarover bij koninklijk besluit worden beslist.

De amendementen werden verworpen met 11 tegen 7 stemmen.

4. De kinderbijslag voor loonarbeiders.

Bij artikel 35 stelt de heer Van Acker voor (Stuk n° 1004/15-I) dat de veertiende maand kinderbijslag die ieder jaar bij wet werd bekrachtigd, definitief in de wet zou worden opgenomen, zodat het probleem van de grensarbeiders definitief zou geregeld zijn.

De Staatssecretaris voor Begroting herinnerde eraan dat de uitbetaling van de veertiende maand kinderbijslag reeds sedert zeven jaar geschiedt bij koninklijk besluit. Voor de grensarbeiders is zulks de meest adequate procedure.

Het amendement werd verworpen met 12 tegen 8 stemmen.

CHAPITRE III.

Mesures sociales.

1. Crédits d'heures et formation professionnelle.

Les amendements de MM. Levaux (Doc. n° 1004/12-I) et Persoons (Doc. n° 1004/15-II) aux articles 31 et 32 ne sont pas discutés.

A l'article 32, M. Urbain présente un amendement (Doc. n° 1004/17-IV) visant à permettre, au lieu de transférer 500 millions du régime des crédits d'heures à celui de la formation professionnelle dispensée par l'O. N. Em., d'utiliser ces fonds pour l'enseignement de promotion sociale, secteur où depuis longtemps déjà de nouvelles sections ne peuvent plus être créées.

Le Secrétaire d'Etat au Budget fait observer que le blocage de l'enseignement de promotion sociale a été décidé par le Gouvernement précédent. Ce n'est donc manifestement pas dans une loi-programme qu'il y a lieu de revenir sur un tel régime organique.

L'amendement de M. Urbain est rejeté par 11 voix contre 8.

2. La pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Les amendements de MM. Levaux (Doc. n° 1004/12-I), Persoons (Doc. n° 1004/15-II) et Van Acker (Doc. n° 1004/5-II) ne sont pas discutés.

3. Le montant forfaitaire de liaison au bien-être.

M. Levaux présente des amendements (Doc. n° 1004/12-I) visant à insérer des articles 33bis à *quinquies* (nouveaux). L'intention est :

a) d'incorporer, par la voie légale, dans les prestations sociales le montant fixe alloué en 1976 pour assurer la liaison à l'évolution du bien-être général;

b) de fixer le montant destiné à assurer la liaison à l'évolution du bien-être général à 4 % pour l'année 1977.

Le Gouvernement répond que les avantages qui existent actuellement en matière de liaison à l'évolution du bien-être général seront maintenus. Il en sera délibéré en 1977 par arrêté royal et après avis du Conseil national du Travail.

Les amendements sont rejetés par 11 voix contre 7.

4. Allocations familiales des travailleurs salariés.

En ce qui concerne l'article 35, M. Van Acker propose (Doc. n° 1004/15-I) que le quatorzième mois d'allocations familiales, qui est annuellement accordé par voie légale, soit définitivement alloué par une loi, ce qui réglerait une fois pour toutes le problème des travailleurs frontaliers.

Le Secrétaire d'Etat au Budget rappelle que, depuis 7 ans déjà, le paiement du quatorzième mois d'allocations familiales se fait par arrêté royal. Pour les travailleurs frontaliers, il s'agit là de la procédure la plus adéquate.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 8.

5. De arbeidsongevallen.

a) Bij artikel 39 werd een amendement ingediend door de heer Persoons (Stuk n° 1004/15-II) waarbij hij voorstelt dat het stelsel van de arbeidsongevallen in de R. M. Z. zou worden opgenomen. Om de inschakeling van dit stelsel mogelijk te maken zou van nu af aan moeten begonnen worden met stortingen aan de normale sociale zekerheidsfondsen.

Dit amendement werd in de Commissie niet verdedigd. De Regering kon er zich niet bij aansluiten. Het werd verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

b) De heer Deneir stelde bij wijze van amendement voor (Stuk n° 1004/16-II) om bij een arbeidsongeval, een afschrift van het proces-verbaal aan de getroffene mede te delen (art. 44bis - nieuw). De Regering was het daarmee eens. Het amendement werd eenparig aangenomen. Zodoende wordt artikel 64 van de wet van 10 april 1971 overbodig (art. 44ter - nieuw).

* * *

De artikelen 28 tot en met 55 werden aangenomen met 12 tegen 8 stemmen.

HOOFDSTUK IV.

Openbaar Ambt.

1. Onverschuldigd uitbetaalde pensioenen — schuldvoorderingen.

De amendementen van de heer Dehousse (Stuk n° 1004/16-II) werden niet opnieuw behandeld.

2. Cumulatie pensioenen in de overheidssector en een beroepsactiviteit (artt. 61 tot en met 65).

De tekst van artikel 64 aangenomen door de Commissie, voorzag in een cumulatiebeperking vanaf de leeftijd van 55 jaar net als in de privé-sector.

Bepaalde personeelsleden uit de overheidssector kunnen er evenwel toe genoodzaakt worden hun rechts op pensioen vóór 65-jarige leeftijd uit te oefenen of er zelfs statutair toe verplicht worden (bvb. de militairen).

Bij wijze van amendement (Stuk n° 1004/18) stelde de Regering voor met ingang van 1 januari 1977, de cumulatiebeperking vanaf 55 jaar voorlopig niet toe te passen op deze categorieën van personeelsleden.

In negatieve zin kan het principe aldus worden omschreven dat wie vrijwillig op pensioen gaat vóór de statutair bepaalde leeftijd, in het regime valt van een beperkte cumulatie vanaf de leeftijd van 55 jaar.

Rond deze problemen werden een aantal concrete vragen gesteld. Onder meer werd het voorbeeld aangehaald van personen die een hoofdfunctie uitoefenen in openbare dienst en die eventueel cumuleren met een part-time functie. Wat gebeurt er wanneer zij in hun part-time functie voortijdig pensioen nemen?

Volgens de Regering behouden die personen het recht op het vervullen van de hoofdfunctie en behouden zij eveneens het recht op pensioen in de part-time functie.

a) Uit de Commissie kwam de bedenking dat het regeringsamendement de problemen i.v.m. de militairen niet oplost. Er werd gepleit voor een globale aanpak van het vraagstuk van de militaire wedden en pensioenen.

5. Les accidents du travail.

a) A l'article 39 un amendement est présenté par M. Persoons (Doc. n° 1004/15-II), qui propose que le régime des accidents du travail soit incorporé dans l'O. N. S. S. Pour ce faire, il faudrait dès à présent procéder à des versements aux caisses habituelles de la sécurité sociale.

Cet amendement n'est pas défendu en Commission. Le Gouvernement ne pouvant s'y rallier il est rejeté par 12 voix et 1 abstention.

b) Par voie d'amendement (Doc. n° 1004/16-II) M. Deneir propose d'envoyer en cas d'accident du travail une copie du procès-verbal à la victime (art. 44bis - nouveau). Le Gouvernement marque son accord à ce sujet. L'amendement est adopté à l'unanimité. De la sorte, l'article 64 de la loi du 10 avril 1971 devient superflu (art. 44ter - nouveau).

* * *

Les articles 28 à 55 sont adoptés par 12 voix et 8 abstentions.

CHAPITRE IV.

Fonction publique.

1. Pensions payées indûment — créances.

Les amendements de M. Dehousse (Doc. n° 1004/16-II) ne sont pas réexaminés.

2. Cumul de pensions du secteur public et d'une activité professionnelle (art. 61 à 65).

Le texte de l'article 64 adopté par la Commission prévoyait une limitation du cumul à partir de l'âge de 55 ans, tout comme dans le secteur privé.

Certains agents du secteur public peuvent cependant être amenés à demander leur pension avant l'âge de 65 ans; ils peuvent même y être obligés statutairement (p. ex. les militaires).

Par voie d'amendement (Doc. n° 1004/18) le Gouvernement propose, à dater du 1^{er} janvier 1977, de ne pas appliquer provisoirement la limitation de cumul à partir de 55 ans à ces catégories d'agents.

D'une manière négative, le principe peut être défini comme suit : quiconque prend sa pension volontairement avant l'âge fixé statutairement est soumis au régime du cumul limité à partir de l'âge de 55 ans.

Ces problèmes donnent lieu à un certain nombre de questions concrètes. On cite notamment l'exemple de ceux qui exercent une fonction principale dans les services publics et qui la cumulent éventuellement avec une fonction à temps partiel. Qu'advient-il s'ils prennent prématurément leur pension dans leur fonction à temps partiel?

Selon le Gouvernement, ces personnes gardent le droit d'exercer leur fonction principale et conservent également leur droit à la pension dans la fonction à temps partiel.

a) Certains membres de la Commission font observer que l'amendement du Gouvernement ne résout pas les problèmes concernant les militaires. Ils plaident en faveur d'une solution globale du problème des traitements et pensions des militaires.

Daarenboven werd erop gewezen dat de uitzonderingen die het regeringsamendement schept en die om sociale redenen kunnen worden aanvaard, ook op een onverantwoorde wijze ten goede komen aan de ambtenaren-generaal en de hogere officieren.

De Staatssecretaris voor Begroting kon zich wel bij deze redenering aansluiten. Hij herinnerde eraan dat de Regering op een progressieve wijze de gelijkschakeling verwezenlijkt tussen de pensioenregelingen en de cumulatiebeperkingen van de openbare en de privé-sector.

Voor alle gepensioneerden, die krachtens statutaire verplichtingen vroeger worden gepensioneerd, moet een aangepaste oplossing worden gezocht. Die oplossing zal uiteraard verschillen naar gelang het gaat om lagere militairen, die bijgevolg ook een lager pensioen hebben en voor wie men uiteraard de mogelijkheden van een bijkomende activiteit moet versoepelen, of om militairen van een hogere rang, die bijgevolg een hoger pensioen ontvangen.

Dit probleem is niet aan de aandacht van de Regering ontsnapt. Integendeel, zij poogt naar een organieke regeling uit te werken.

b) Mevrouw Mathieu-Mohin stelde voor (Stuk n° 1004/17-II) de cumulatiebeperking te versoepelen voor de weduwen.

De Staatssecretaris voor Begroting onderstreepte dat de Regering een voorstel heeft voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad in verband met de toegelaten cumulatie van een weduwenpensioen met een beroepsactiviteit. Op grond van het advies van de N. A. R. zal de Regering een beslissing treffen.

Wil men een gelijkschakeling verwezenlijken tussen de privé- en de openbare sector dan is dit amendement trouwens geenszins op zijn plaats.

Het Regeringsamendement werd aangenomen met 12 stemmen en 8 onthoudingen. Ingevolge deze wijziging hebben de heren De Vlies en Defosset hun amendementen ingetrokken (respect. Stukken n° 1004/14 en 1004/17-III).

Het amendement van Mevrouw Mathieu-Mohin werd verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

3. Pensioengerechtigde leeftijd van sommige leden van het onderwijs.

Art. 69.

Het amendement van de heer Ylieff (zie Stuk n° 1004/6-III) werd reeds vroeger besproken.

De heer Urbain (zie Stuk n° 1004/19-IV) wenst te preciseren « onderwijzend personeel » omvat eveneens de personeelsleu- en onderwijzend personeel en opvoedend hulppersoneel ». De Minister van Nationale Opvoeding (N) verklaarde dat een dergelijke verduidelijking overbodig is. Het begrip « onderwijzend personeel » omvat eveneens de personeelsleden die in het amendement werden vernoemd.

De heer Urbain heeft, ingevolge deze verklaring, zijn amendement ingetrokken.

Art. 70.

De artikelen 69 en 70 voorzien op het stuk van pensioenen, in een vrijwaring van de verworven rechten ten gunste van het onderwijzend personeel waarvan de onderwijsinrichting van statuut is veranderd ingevolge de wijziging van het onderwijstype of ingevolge de overname door een andere inrichtende macht. Krachtens artikel 70 treedt deze beschikking in werking op 1 juli 1975.

En outre, l'attention a été attirée sur le fait que les exceptions introduites par l'amendement gouvernemental et qui, pour des raisons sociales, peuvent être admises, profitent également de manière injustifiée aux fonctionnaires généraux et aux officiers supérieurs.

Le Secrétaire d'Etat au Budget peut se rallier à ce point de vue. Il rappelle que le Gouvernement réalise progressivement l'unification des régimes de pension et des limitations de cumuls des secteurs public et privé.

Il convient de rechercher une solution adéquate pour toutes les personnes qui en vertu de dispositions statutaires impératives sont pensionnées à un âge plus jeune. Cette solution sera évidemment différente selon qu'il s'agit de militaires de rang subalternes qui bénéficient de ce fait d'une pension plus modeste et pour lesquels il conviendra d'assouplir les dispositions relatives à une activité complémentaire ou de militaires d'un rang plus élevé qui bénéficient de ce fait d'une pension plus élevée.

Ce problème n'a pas échappé à l'attention du Gouvernement. Au contraire, celui-ci s'efforce d'élaborer une solution organique.

b) Par voie d'amendement (Doc. n° 1004/17-II), Mme Mathieu-Mahin propose d'assouplir la limitation de cumul pour les veuves.

Le Secrétaire d'Etat au Budget souligne que le Gouvernement a soumis au Conseil national du Travail une proposition relative au cumul autorisé d'une pension de veuve et d'une activité professionnelle. C'est sur la base de l'avis du C. N. T. que le Gouvernement prendra une décision.

Si l'on entend réaliser une assimilation entre le secteur public et le secteur privé, cet amendement n'est d'ailleurs nullement à sa place.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 12 voix et 8 abstentions. En raison de cette modification, MM. De Vlies et Defosset retirent leurs amendements (respectivement Doc. n° 1004/14 et Doc. n° 1004/17-III).

L'amendement de Mme Mathieu-Mohin est rejeté par 12 voix et 7 abstentions.

3. Age de la mise à la retraite de certains membres de l'enseignement.

Art. 69.

L'amendement de M. Ylieff (Doc. n° 1004/6-III) a déjà été discuté antérieurement.

Par voie d'amendement (Doc. n° 1004/19-IV), M. Urbain entend faire préciser que la notion de « personnel enseignant » englobe le « personnel directeur et enseignant et le personnel auxiliaire d'éducation ». Le Ministre de l'Education nationale (N) déclare que cette précision est superflue. La notion de « personnel enseignant » couvre également les membres du personnel cités dans l'amendement.

A la suite de cette déclaration, M. Urbain retire son amendement.

Art. 70.

Les articles 69 et 70 visent, en matière de pensions, à sauvegarder les droits acquis des membres du personnel enseignant dont l'établissement d'enseignement a changé de statut par suite de la modification du type d'enseignement ou de la reprise par un autre pouvoir organisateur. En vertu de l'article 70, cette disposition entre en vigueur au 1^{er} juillet 1975.

Bij wijze van amendement stelde de heer Urbain (zie Stuk n° 1004/19-IV) voor de inwerkingtreding te laten gebeuren op 1 september 1969.

De auteur van het amendement herinnert eraan dat volgens de memorie van toelichting twee redenen ten grondslag liggen aan het bepaalde in artikel 69.

De eerste is dat veel inrichtingen op 1 juli 1975 overgeheveld werden naar een andere inrichtende macht, nl. van de gemeenten of de provincie naar het Rijk ofwel van de gemeente naar de provincie, of dat, ingevolge een verandering in de structuur, de aard van de inrichting en dus ook de pensioenregeling van het personeel gewijzigd werden.

Vervolgens heeft de Regering de datum 1 juli 1975 voorgesteld omdat, naar zij zegt, geen geval van op pensioenstelling vóór die datum signaleerd is. De auteur van het amendement meent dat de voornaamste wijzigingen in de structuur van de inrichtingen niet dateren van 1 juli 1975, doch van 1 september 1969.

Op laatstvernoemde datum immers werd, vooral in de Franstalige sector, in tweeëntwintig inrichtingen bij wijze van proef, van wal gestoken met het vernieuwd secundair onderwijs.

Daardoor werden de pensioneringsvoorwaarden gewijzigd voor een groot aantal personeelsleden van die inrichtingen.

De Regering herstelt dit onrecht slechts vanaf 1 juli 1975. Wil de Regering aan de bepaling terugwerkende kracht verlenen, dan heeft de datum 1 juli 1975 geen enkele objectieve grondslag.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) beklemtoont dat er een onderscheid dient gemaakt tussen de situatie van de instelling en deze van de pensioengerechtigde.

Zo kan bvb. het geval worden geciteerd van iemand die een gunstige pensioenregeling had omdat hij tot een instelling behoorde waar hij, na 30 jaar dienst, op 55-jarige leeftijd, pensioengerechtigd was.

Ingevolge de wijziging van het statuut van die instelling bvb. in 1970 of 1971, is hij langer in dienst moeten blijven en kan die persoon bijvoorbeeld nu 58 of 59 jaar oud zijn. Hij kan onmiddellijk een beroep doen op artikel 70. Dit heeft niets te maken met eventuele wijzigingen die de instelling zou hebben ondergaan tijdens de voorgaande jaren. Het is nutteloos de wettekst te retroacteren tot 1 september 1969. De individuele rechten worden volledig beschermd. Al degenen waarvan het statuut werd veranderd kunnen nu genieten van artikel 70 vanaf de invoeringsdatum.

Tot op heden is er trouwens slechts één geval gekend voor hetwelk deze regularisatie nodig was. Er zullen er wellicht meerdere zijn.

De Minister van Nationale Opvoeding (F) vroeg de Commissie, over, deze aangelegenheid nog even na te denken. Indien immers een retroactiviteit wordt ingevoerd dan kan men zich afvragen waarom 1 juli 1975 wordt voorgesteld, daar het recht op pensioen niet met terugwerkende kracht kan worden toegepast, wanneer iemand zijn beroep verder is blijven uitoefenen na de theoretische pensioengerechtigde leeftijd.

Ter stemming gelegd werd het amendement van de heer Urbain verworpen met 11 tegen 7 stemmen. Het amendement van de heer Mangelschots bij art. 70 (zie Stuk n° 1004/12-II) werd niet besproken.

Par voie d'amendement (Doc. n° 1004/19-IV), M. Urbain propose de fixer l'entrée en vigueur au 1^{er} septembre 1969.

L'auteur de l'amendement rappelle que, selon l'exposé des motifs, la disposition de l'article 69 a été prise pour deux raisons.

D'abord, parce que beaucoup d'établissements ont été transférés le 1^{er} juillet 1975 à un autre pouvoir organisateur, à savoir de la commune ou de la province à l'Etat, ou de la commune à la province, ou parce qu'un changement de structure modifiant la nature de l'établissement et par conséquent le régime de pension du personnel.

Ensuite la date du premier juillet 1975 a été proposée par le Gouvernement parce que, selon lui, aucun cas de mise à la retraite avant cette date n'a été signalé. L'auteur de l'amendement estime que les modifications principales apportées à la structure des établissements datent non pas du premier juillet 1975, mais bien du premier septembre 1969.

C'est à cette date en effet que, dans le secteur de langue française surtout, la rénovation de l'enseignement secondaire a été entamée expérimentalement dans vingt-deux établissements pilotes.

Les conditions de mise à la retraite d'un grand nombre de membres du personnel de ces établissements en ont été modifiées.

Cette injustice n'a été réparée par le Gouvernement qu'à partir du premier juillet 1975. Si le Gouvernement entend donner un effet rétroactif à cette mesure, la date du 1^{er} juillet 1975 ne repose sur aucune base objective.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne qu'une distinction doit être faite entre la situation de l'institution et celle du bénéficiaire de la pension.

Ainsi, on peut citer le cas de quelqu'un qui bénéficiait d'un régime de pension favorable, puisqu'il appartenait à un établissement où il pouvait bénéficier d'une pension à l'âge de 55 ans, après trente années de service.

Par suite de la modification du statut de cet établissement, par exemple, en 1970 ou 1971, il a dû rester plus longtemps en service et à l'heure actuelle il peut avoir atteint l'âge de 58 ou 59 ans. Il peut invoquer immédiatement l'article 70. Cela n'a rien à voir avec les modifications éventuelles que l'établissement aurait subies au cours des années précédentes. Il est donc inutile de donner à la loi un effet rétroactif au 1^{er} septembre 1969. Les droits individuels sont entièrement protégés. Tous ceux dont le statut a été modifié peuvent à présent bénéficier de l'article 70 à partir de la date où il produit ses effets.

A ce jour, on ne connaît d'ailleurs qu'un seul cas dans lequel cette régularisation a été nécessaire. Il y en aura sans doute plusieurs.

Le Ministre de l'Education nationale (F) demande à la Commission de réfléchir encore quelque temps à ce problème. En effet, si l'on introduit une rétroactivité, on peut se demander pourquoi la date du 1^{er} juillet 1975 est proposée puisqu'on ne peut appliquer le droit à la pension avec effet rétroactif si quelqu'un a continué à exercer sa profession après l'âge théorique de mise à la retraite.

Mis aux voix, cet amendement de M. Urbain est rejeté par 11 voix contre 7. L'amendement de M. Mangelschots à l'article 70 (voir Doc. n° 1004/12-II) n'a pas été examiné.

4. De emeritaatspensioenen (art. 71).

Het Regeringsamendement (Stuk n° 1004/18) strekt ertoe in de tekst te preciseren dat afhoudingen op het emeritaatspensioenen van de magistraten zal gebeuren ten bate van het Fonds voor overlevingspensioenen en dus ten goede zal komen aan de weduwen van de emeriti-magistraten. In de tekst aangenomen door de Commissie was deze affectatie niet vermeld.

a) Een lid verweet de Regering via het amendement een discriminatie te scheppen ten gunste van de hoge magistraten van het Hof van Cassatie en van de hoven van beroep. Hij onderstreepte tevens dat de verantwoording van het amendement, waar zij verwijst naar artikel 100 van de Grondwet dat bepaalt dat de rechters voor het leven worden benoemd, hoegenaamd geen verband houdt met het amendement dat de pensioensregeling betreft.

Volgens de Staatssecretaris voor Begroting is de verwijzing naar artikel 10 van de wet van 1968, waarbij via een overgangsregeling voor de magistraten van het Hof van Cassatie en de hoven van beroep, de leeftijdsregeling geleidelijk aan wordt teruggebracht naar de algemene regeling, alleen bedoeld om interpretatiemoeilijkheden te vermijden.

Het derde lid van artikel 10 heeft immers niet alleen betrekking op de emeritaatspensioenen, maar op de pensioenen van de weduwen en wezen.

Dit artikel moet vanzelfsprekend worden gehandhaafd.

De Staatssecretaris onderstreepte voorts dat de voorgestelde regeling geen enkele groep van magistraten bevoordeligd, aangezien de afhouding ten bate van het Fonds voor overlevingspensioenen, voor alle magistraten-emeriti geldt.

b) De heer A. Cools stelt voor (zie Stuk n° 1004/15-IV) het emeritaatspensioen te beperken tot de $\frac{3}{4}$ van de gemiddelde wedde, zoals gebeurt in de pensioenregeling van de loontrekkenden.

De Staatssecretaris van Begroting wees erop dat het amendement niet terzake is. De auteur stelt voor de wedde van de magistraten-emeriti te wijzigen. Zulks is geenszins het opzet van artikel 71.

Het amendement werd verworpen met 12 tegen 7 stemmen.

c) Het amendement in bijkomende orde van de heer Defosset (zie Stuk n° 1004/17-III) vervalt ingevolge de goedkeuring van het regeringsamendement.

In hoofdorde, stelde hij voor het artikel 71 te schrappen. Dit amendement werd verworpen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

* * *

De nieuwe tekst van artikel 71 voorgesteld door de Regering werd aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

5. De supplementen van kinderbijslagen.

De amendementen van de heer Persoons in verband met de artikelen 72 en 73 (zie Stuk n° 1004/15-II) werden verworpen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

6. Cumulatie in het onderwijs.

De Regering onderstreepte dat, tijdens de bespreking van artikel 74 in de Commissie heel wat problemen werden behandeld die in het tijdens de vergadering opgesteld amendement niet helemaal werden opgevangen.

De Regering stelde dan ook voor (zie Stuk n° 1004/18) dit artikel te splitsen in twee artikelen vermits in feite twee mate-

4. Les pensions d'éméritat (art. 71).

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 1004/18) tend à préciser dans le texte que les retenues sur les pensions d'éméritat des magistrats se feront au profit du Fonds des pensions de survie et qu'elles profiteront dès lors aux veuves des magistrats émérites. Le texte adopté par la Commission ne mentionnait pas cette affectation.

a) Un membre reproche au Gouvernement de créer par cet amendement une discrimination au profit des hauts magistrats de la Cour de cassation et des cours d'appel. Il souligne en outre que la justification de l'amendement, là où elle renvoie à l'article 100 de la Constitution qui stipule que les juges sont nommés à vie, n'a aucun rapport avec l'amendement concernant le régime de pension.

Selon le Secrétaire d'Etat au Budget, l'article 10 de la loi de 1968, qui prévoit un régime transitoire en vue d'harmoniser progressivement avec le régime général le régime existant en matière d'âge pour les magistrats de la Cour de cassation et des cours d'appel, n'a pour objet que d'éviter les difficultés d'interprétation.

Le troisième alinéa de l'article 10 ne concerne d'ailleurs pas uniquement les pensions de l'éméritat, mais encore les pensions de veuve et d'orphelin.

Il est évident que cet article doit être maintenu.

Le Secrétaire d'Etat souligne encore que le régime proposé n'avantage aucun groupe de magistrats, étant donné que le prélèvement au profit du Fonds des pensions de survie est applicable à tous les magistrats émérites.

b) M. A. Cools propose (voir Doc. n° 1004/15-IV) de limiter la pension de l'éméritat aux $\frac{3}{4}$ du traitement moyen, comme le prévoit le régime de pension des travailleurs salariés.

Le Secrétaire d'Etat au Budget fait observer que l'amendement manque de pertinence. L'auteur propose de modifier le traitement des magistrats émérites. Tel n'est pas l'objet de l'article 71.

Cet amendement est rejeté par 12 voix contre 7.

c) L'amendement en ordre subsidiaire de M. Defosset (voir Doc. n° 1004/17-III) devient sans objet en raison de l'adoption de l'amendement du Gouvernement.

L'amendement en ordre principal prévoit la suppression de l'article 71. Cet amendement est rejeté par 12 voix et 7 abstentions.

* * *

Le nouveau texte de l'article 71 présenté par le Gouvernement est adopté par 12 voix contre 6.

5. Suppléments d'allocations familiales.

Les amendements présentés par M. Persoons aux articles 72 et 73 (voir Doc. n° 1004/15-II) sont rejetés par 12 voix et 6 abstentions.

6. Cumuls dans l'enseignement.

Le Gouvernement souligne que lors de la discussion de l'article 74 en Commission, bien des problèmes furent traités qui ne furent pas totalement rencontrés dans l'amendement rédigé en séance.

Aussi le Gouvernement propose-t-il (voir Doc. n° 1004/18) de scinder cet article en deux articles, compte tenu du fait

ries behandeld worden. Te weten : de ouderdoms­limiet en de cumulatier­egeling.

In artikel 74 betreffende de ouderdoms­limiet wordt de tekst aangenomen door de Commissie gehandhaafd.

In een artikel 74bis stelt de Regering voor de cumulaties in het onderwijs slechts toe te laten tot 1/3 van het minimum vereiste aantal uren voor een ambt met volledige prestaties.

Op dit principe zijn 3 uitzonderingen :

1) In de universiteiten en het hoger onderwijs van het lange type, zullen de personen die buiten deze instelling een hoofdberoep uitoefenen, maximum 5 uren in cumul mogen uitoefenen.

2) In uitzonderlijke gevallen kan een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, afwijkingen toestaan op het principe van de ten belope van 1/3 toegelaten cumulaties doch maximum voor 2/3 van het minimum vereiste aantal uren voor een ambt met volledige prestaties.

Deze twee uitzonderingen gelden alleen voor de bijkomende prestaties in één enkele instelling en worden slechts voorgesteld om pedagogische redenen.

3) Ten slotte, als overgangsmaatregel, stelt de Regering voor de bestaande cumulaties op 1 november 1976 te beperken tot 50 % van het vereiste minimum aantal uren voor een ambt met volledige prestaties en dit tot het einde van het academiejaar of schooljaar 1979-1980.

Teneinde de moeilijkheden te vermijden die zouden kunnen ontstaan door de breuken, voortvloeiend uit delingen door 2 of 3, wordt voorgesteld de bekomen resultaten af te ronden tot de hogere eenheid en tot tenminste 3 uren.

Ten slotte wordt het begrip hoofdberoep nader omschreven ten einde in te gaan op opmerkingen die in de Commissie werden gemaakt.

Bespreking.

Verschillende leden betreunden dat de consensus die in Commissie werd bereikt, door de Regering, zonder raadpleging van de syndicaten, op de helling wordt gezet. De vorige tekst gold, zonder onderscheid, voor alle onderwijstypes. Thans voert de Regering discriminaties in op grond van de eigenheid van het hoger onderwijs.

Vooraleer een synthese van deze kritiek te maken wenst uw rapporteur hier de prejudiciële opmerking te vermelden die reeds tijdens de vorige bespreking werd reformuleerd door een lid (zie blz. 46, laatste lid van het Stuk n° 1004/11) en waarop geen antwoord werd verstrekt. Dit lid herhaalde immers zijn vraag die op blz. 46 enigszins verkeerd werd weergegeven. Hij wenst nl. dat in het verslag de wetteksten zouden worden vermeld in verband met de bevoegdheid van het Parlement in de hier behandelde materie.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) onderstreepte dat door de Grondwet, inzake de cumulatiebeperkingen in het onderwijs, geen bevoegdheden werden toegekend aan de Cultuurraden; het is dus de wetgever die terzake competent is.

De belangrijkste opmerkingen kunnen als volgt worden samengevat :

a) Er wordt een discriminatie veroorzaakt ten voordele van het universitair onderwijs en van het hoger onderwijs van het lange type. Zulks kan des te minder worden aanvaard daar het vooral in de universiteiten is dat de cumula-

que deux matières y sont traitées, à savoir la limite d'âge et le règlement des cumuls.

A l'article 74 relatif à la limite d'âge, le texte adopté par la Commission est maintenu.

Dans un article 74bis, le Gouvernement propose que les cumuls ne soient autorisés dans l'enseignement que jusqu'au tiers du nombre minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes.

Il y aurait trois exceptions à ce principe :

1) Dans les universités et l'enseignement supérieur du type long, les personnes qui exercent une profession principale en dehors de l'établissement pourront exercer un cumul de maximum 5 heures.

2) Dans des cas exceptionnels, un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pourra autoriser des dérogations au principe du cumul autorisé à concurrence de 1/3, mais au maximum pour 2/3 du minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes.

Ces deux exceptions valent uniquement pour des prestations complémentaires dans un seul établissement et sont exclusivement proposées pour des motifs pédagogiques.

3) Enfin, comme mesure transitoire, le Gouvernement propose de limiter les cumuls existants au 1^{er} novembre 1976 à 50 % du minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes et cela jusqu'à la fin de l'année académique ou scolaire 1979-1980.

Pour éviter les difficultés qui pourraient naître des fractions résultant des divisions par 2 ou 3, il est proposé d'arrondir les résultats obtenus à l'unité supérieure et au moins jusqu'à 3 heures.

Enfin la notion de profession principale est explicitée afin de rencontrer des observations qui avaient été faites en commission.

Discussion.

Certains membres regrettent que l'accord qui a été réalisé en commission soit remis en question par le Gouvernement, sans consultation des syndicats. Si le texte précédent s'appliquait sans distinction à tous les types d'enseignement, le Gouvernement crée actuellement des discriminations en arguant de la spécificité de l'enseignement supérieur.

Avant de faire la synthèse de cette critique, votre rapporteur tient à rappeler l'observation préjudicielle qu'un membre avait déjà formulée au cours de la discussion précédente et à laquelle aucune réponse n'avait été donnée (voir p. 46, dernier alinéa du Doc. 1004/11). Ce membre répète sa demande, qui a été rendue de manière quelque peu inexacte à la page 46. Il souhaite notamment que le rapport cite les textes de loi relatifs aux compétences du Parlement dans la matière en cours d'examen.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne qu'étant donné que la Constitution ne confère aucun pouvoir aux conseils culturels en ce qui concerne les limitations des cumuls; c'est donc le législateur qui est compétent en la matière.

Les principales observations peuvent être résumées comme suit :

a) Il est créé une discrimination au profit de l'enseignement universitaire et de l'enseignement supérieur de type long. Cette discrimination est d'autant moins acceptable que c'est surtout dans les universités que les cumuls sont particu-

tie werkelijk flagrant aanwezig is. De Regering heeft over deze problematiek overleg gepleegd met de rectoren van de universiteiten, doch de resultaten van dit overleg zijn niet aan de Commissie medegedeeld. Vermits, volgens de Regering, de artikelen 74 en 75 slechts een geringe budgettaire invloed zullen hebben, stelt de heer Dehousse voor de nieuwe regeringsteksten te schrappen (zie Stuk n° 1004/19-I), — amendement in hoofdoorde).

De Minister van Nationale Opvoeding (N) is de mening toegedaan dat geen discriminatie wordt geschapen; wel wordt een gedifferentieerde oplossing uitgewerkt die tot dezelfde resultaten leidt. De Regering was immers akkoord met het amendement van de heer Marc Olivier (zie Stuk n° 1004/19-II) dat er toe strekt voor het universitair en het hoger onderwijs van het lange type, de bezoldiging, hoe dan ook, te beperken tot 1/3 van de maximumwedde toegekend voor volledige prestaties, daar waar de bijkomende prestaties voorheen tot 62 % van de voltijd bezoldiging konden vergoed worden.

Volgens de Minister zal er ongetwijfeld een budgettaire invloed zijn aangezien er nieuwe arbeidsplaatsen worden geschapen. De Regering heeft gesprekken gevoerd met de universiteitsrectoren. Deze hebben hun standpunt in verband met de cumulatiebeperking toegelicht.

Op verzoek van de Commissie werd, duidelijkheidshalve, in de tekst opgenomen dat het maximum aantal uren in het hoger onderwijs (art. 74bis, § 2, a) 5 uur per week is.

b) Indien de Regering toch gedifferentieerde formules voorstelt, waarom dan ook niet ten gunste van het onderwijs voor sociale promotie (of tenminste voor het hoger onderwijs van het korte type) waar ook een grote nood bestaat aan specialisten - lesgevers.

Het amendement in bijkomende orde van de heer Dehousse (zie Stuk n° 1004/19-I) wenste deze bedenking te concretiseren.

Daarenboven wordt volgens bepaalde leden, afbreuk gedaan aan de rechten van de vastbenoemde leerkrachten.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) deed opmerken dat wanneer men de samenstelling nagaat van het uurrooster van de hoogleraren wat betreft de cumulaties en deze vergelijkt met andere onderwijsopdrachten, er reeds een technisch verschil is. Terwijl men voor de andere onderwijsniveau kan werken, wat de cumulaties betreft, in fracties van voltijdse betrekking, is men verplicht voor de universiteiten tot een samenstelling te komen van uren/week waarvan ieder gelijk is aan dertig uren cursus.

De Regering, is bijzonder gehecht aan het onderwijs voor sociale promotie. Men kan zich moeilijk inbeelden volgens de Minister, dat wanneer de cumulatibetrekking tot 6, 7, 8 uur per week beperkt wordt, dit een benadeling van de structuur van dat onderwijs met zich kan meebrengen.

c) Vanuit de Commissie kwam de bemerking dat de opdrachten vervuld in het onderwijs voor sociale promotie, geen cumulatie zijn. Een cumulatie is het gelijktijdig uitoefenen van twee ambten. In het onderwijs voor sociale promotie gebeurt zulks niet. Het gaat hier veeleer om een complementaire functie die 's avonds, na de normale dagtaak, wordt verricht. Een beperking in dat onderwijstype zal geen nieuwe arbeidsplaatsen vrijmaken, veeleer zal er een herverdeling gebeuren onder de lesgevers. Daarenboven komen maar weinig jonge werkloze leraars in aanmerking voor een onderwijs dat veeleer behoefte heeft aan ervaring.

liërem flagrants. Le Gouvernement a entamé sur ces problèmes des consultations avec les recteurs des universités; cependant les résultats de ces négociations n'ont pas été communiqués à la commission. Etant donné que, selon le Gouvernement, les articles 74 et 75 n'auront qu'une faible incidence budgétaire, M. Dehousse propose de supprimer les nouveaux textes du Gouvernement (voir Doc. n° 1004/19-I — amendement en ordre principal).

Le Ministre de l'Education nationale (N) estime qu'aucune discrimination n'est créée mais plutôt qu'une solution différenciée, qui aboutira au même résultat est élaborée. En effet, le Gouvernement a marqué son accord sur l'amendement de M. Marc Olivier (voir Doc. n° 1004/19-II) prévoyant que, pour l'enseignement universitaire et l'enseignement supérieur du type long, la rémunération sera en tout état de cause limitée au tiers du traitement maximum pour un emploi à prestations complètes, alors qu'auparavant les prestations supplémentaires pouvaient être rémunérées à concurrence de 62 % de la rémunération attachée à une fonction à temps plein.

Selon le Ministre, il ne fait pas de doute que le budget sera influencé par la création de nouveaux emplois. Le Gouvernement a mené des pourparlers avec les recteurs des universités. Ces derniers ont précisé leurs points de vue quant à la limitation des cumuls.

A la demande de la Commission, il est prévu dans le texte, par souci de clarté, que le nombre d'heures maximum dans l'enseignement supérieur (art. 74bis, § 2, a) est de 5 par semaine.

b) Si le Gouvernement propose des formules différenciées, pourquoi n'en fait-il pas autant en faveur de l'enseignement de promotion sociale (ou à tout le moins en faveur de l'enseignement supérieur du type court), où la pénurie de spécialistes-enseignants est forte également.

L'amendement en ordre subsidiaire de M. Dehousse (voir Doc. n° 1004/19-I) a pour objet de concrétiser cette considération.

En outre, certains membres estiment qu'il est porté atteinte aux droits des enseignants nommés à titre définitifs.

De Ministre de l'Education nationale (F) fait observer que, si on considère la composition de l'horaire des professeurs d'université en ce qui concerne les cumuls et si on les compare à d'autres charges d'enseignement, on constate déjà une différence technique. Alors que, pour les autres niveaux d'enseignement il est possible en ce qui concerne les cumuls de tenir compte de fractions d'un emploi à temps plein, on est contraint pour les universités d'en arriver à une addition d'heures/semaine égales chacune à trente heures de cours.

Le Gouvernement est particulièrement attaché à l'enseignement de promotion sociale. Selon le Ministre on peut difficilement s'imaginer que la limitation du cumul à 6, 7 ou 8 heures par semaine puisse constituer un inconvénient pour la structure de cet enseignement.

c) Un membre de la Commission fait observer que les emplois exercés dans l'enseignement de promotion sociale ne constituent pas des cumuls. Un cumul consiste dans l'exercice simultané de deux fonctions. Cela ne peut être le cas dans l'enseignement de promotion sociale. Il s'agit plutôt en l'occurrence de fonctions complémentaires exercées le soir, après la journée normale de travail. L'instauration d'une limitation dans ce type d'enseignement ne rendra pas vacants des emplois nouveaux. Il se produira plutôt une redistribution entre les enseignants. D'autre part, peu de jeunes professeurs en chômage entrent en ligne de compte pour un enseignement où c'est l'expérience qui est plutôt requise.

d) Een volgende vraag in verband met artikel 74*bis* heeft betrekking op de reden waarom een onderscheid wordt gemaakt tussen een hoofdberoep uitgeoefend « buiten » (§ 2, a) en een hoofdberoep « binnen » (§ 2, b) het onderwijs.

De redactie van § 2, a laat immers toe twee hoofdberoepen naast mekaar uit te oefenen. 5 uur per week (of 150 uur per jaar) is immers de normale volledige opdracht van een gewoon hoogleraar.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) verklaarde dit onderscheid omdat geen afbreuk mag worden gedaan aan de bestaande wetgeving van 1953 in verband met de buitengewone hoogleraren.

e) Er werd eveneens kritiek geleverd i.v.m. de gedifferentieerde oplossing die wordt voorgesteld naargelang het om een cumulatie gaat uitgevoerd in één of in verschillende instellingen (dit geldt zowel voor § 2, a, als voor § 2, b).

Paragraaf 2, a, laat een cumulatie toe van een hoofdberoep met een universitaire leeropdracht van 150 uur per jaar in één instelling. 90 uur doceren in een instelling en 60 in een andere is niet toegelaten.

f) De weerslag van de cumulatiebeperking zal verschillend zijn naargelang van de inrichtende macht.

In het rijksonderwijs zal de wet direct gevolg hebben.

Het gesubsidieerd onderwijs is eveneens betrokken maar in dit onderwijs, kan, op kosten van de inrichtende macht, weliswaar van de beperking worden afgeweken door, zonder weddetoeelage, leerkrachten te handhaven. Het gesubsidieerd vrij onderwijs staat niet onder voogdij en kan dus, op eigen kosten, van de cumulatiebeperking afwijken. Voor het gesubsidieerd officieel onderwijs (gemeente- en provinciescholen) dat onder de voogdij staat van de Ministers van Nationale Opvoeding en van Binnenlandse Zaken, zal de beperking worden opgelegd. Maar deze onderwijsinstellingen hebben zo ondertstreept bepaalde leden verplichtingen t.a.v. hun statutair benoemde leerkrachten.

De gemeenten en de provincies zullen bepaalde leerkrachten die getroffen worden door de cumulatiebeperking, moeten blijven doorbetalen wat hun begrotingen in belangrijke mate kan bezwaren.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) herinnerde eraan dat de gesubsidieerde onderwijsinstellingen inderdaad, op eigen kosten, leerkrachten betalen waarvoor geen weddetoeelage wordt verstrekt en ook nog in andere domeinen afwijken van de normen die gelden voor het rijksonderwijs. Dat is hun verantwoordelijkheid. De lokale overheden zouden er misschien eens moeten toe komen de « normen » die gelden voor de rijkscholen ook na te leven.

g) Artikel 74*bis*, § 3, voorziet in een afwijking voor zij die op 1 november 1976, vastbenoemd of niet, een betrekking uitoefend. Deze personen zullen tot het einde van het jaar 1979-1980 tot 50 % van het minimum aantal uren vereist voor het uitoefenen van een voltijds ambt, mogen cumuleren.

Vanuit de Commissie werd opgemerkt dat door deze uitzondering, uit het gehele opzet, vrijwel geen budgettaire besparingen zullen voortvloeien en de schepping van arbeidsplaatsen die de grondslag was van het regeringsvoorstel, tot 1980 wordt verdaagd. Ook hier bleek, volgens deze leden, in welke belangrijke mate de Regering is teruggekomen op de tekst die door de Commissie op 18 november was aangenomen.

d) Une autre question sur l'article 74*bis* porte sur le point de savoir pourquoi une distinction est opérée entre une fonction principale exercée « en dehors » de l'enseignement (§ 2, a) et une fonction principale exercée « dans » l'enseignement (§ 2, b).

Le texte du § 2, a, autorise en effet l'exercice parallèle de deux professions principales. Cinq heures par semaine (ou 150 heures par an) constituent en effet une charge complète normale de professeur ordinaire.

Le Ministre de l'Education nationale (N) explique cette distinction par le souci de ne pas déroger à la législation existante (de 1953) concernant les professeurs extraordinaires.

e) Des critiques sont également émises concernant la solution différenciée qui est proposée selon qu'il s'agit d'un cumul exercé dans un ou plusieurs établissements (elles valent aussi bien pour le § 2, a, que pour le § 2, b).

Le § 2, a, autorise le cumul de la profession principale avec une charge de 150 heures par an dans un seul établissement d'enseignement universitaire. Enseigner 90 heures dans un établissement et 60 heures dans un autre n'est cependant pas autorisé.

f) L'incidence de la limitation des cumuls sera différente selon le pouvoir organisateur.

Dans l'enseignement de l'Etat, la loi aura un effet immédiat.

L'enseignement subventionné est également concerné, mais dans cet enseignement il peut être dérogé à la limitation — évidemment aux frais du pouvoir organisateur — en maintenant des enseignants sans obtenir de subventionnement. L'enseignement libre subventionné ne se trouve pas sous tutelle et peut dès lors déroger, à ses frais, à la limitation des cumuls. Celle-ci sera imposée à l'enseignement officiel subventionné (écoles communales et provinciales), qui est sous la tutelle des Ministres de l'Education nationale et de l'Intérieur. Toutefois, selon certains membres ces établissements d'enseignement ont des obligations à l'égard de leurs enseignants nommés statutairement.

Les communes et les provinces devront continuer à payer certains enseignants qui sont victimes de la limitation des cumuls, ce qui peut grever lourdement leur budget.

Le Ministre de l'Education nationale (N) rappelle qu'en effet les établissements d'enseignement subventionnés paient de leurs propres deniers des enseignants pour lesquels aucune subventionnement n'est accordée et que, dans d'autres domaines encore, ils dérogent aux normes applicables à l'enseignement de l'Etat. C'est leur propre responsabilité. Peut-être les autorités locales devraient-elles en venir un jour à observer également les « normes » imposées aux établissements de l'Etat.

g) L'article 74*bis*, § 3, prévoit une dérogation pour ceux qui, nommés à titre définitif ou non, exerçaient un emploi au 1^{er} novembre 1976. Ces personnes pourront cumuler jusqu'à la fin de l'année 1979-1980 dans les limites de 50 % du nombre minimum d'heures requis pour l'exercice d'un emploi à prestations complètes.

Certains membres font observer que cette exception n'entraînera, pour l'ensemble des mesures, pratiquement aucune économie budgétaire et que la création d'emplois, qui était à la base de la proposition du Gouvernement, est différée jusqu'en 1980. La solution retenue en l'occurrence montre également, selon ces membres, dans quelle mesure importante le Gouvernement est revenu sur le texte adopté le 18 novembre par la Commission.

Andere leden (o.m. de heer Marc Olivier, zie Stuk n° 1004/19-II) wensten de verworven rechten te handhaven en voor zij die op 1 november 1976 in dienst waren een cumulatie a ratio van 50 % toe te laten tot 1981-1982. Zij die door de cumulatiebeperking getroffen worden maar reeds in dienst waren zullen zodoende een meer geleidelijke inkomstenderving ondergaan.

De Minister van Nationale Opvoeding (N) kon zich gedeeltelijk met dit laatste voorstel verzoenen. Hij stelde voor de overgangsmaatregel te handhaven tot het einde van het academie- of schooljaar 1980-1981. Volgens hem is dit een aanvaardbare oplossing voor zij die op 1 november 1976 in dienst waren.

Deze laatste datum is belangrijk omdat reeds bij rondschrijven van 9 augustus 1976 een aantal beperkingen van de cumulaties werden ingevoerd en dat er geen enkel protest is geweest tegen deze circulaire.

In de wet wordt vertolkt en gepreciseerd wat reeds in zekere mate door de circulaire was tot stand gekomen. Door de datum van één november te kiezen behoudt de circulaire van 9 augustus haar volle uitwerking.

De Minister onderstreepte nogmaals het belang van de voorgestelde regelen. Er zullen een aantal ambten vrij komen. In het rijksonderwijs zijn er immers ca. vijfduizend personen die meer dan zes of zeven uur in cumulatie aan onderwijs presteren.

h) Artikel 74bis, § 5, bepaalt wat onder het begrip « hoofdberoep » moet worden verstaan.

Als antwoord op een vraag bevestigde de Minister van Nationale Opvoeding (N) dat de parlementaire functie geen beroep is. Voor de ministeriële functie kan beschouwd worden dat ze « een normale beroepsactiviteit volledig in beslag neemt ». Maar, het is geen hoofdberoep. Een Minister kan dus tegelijkertijd gewoon hoogleraar zijn.

In de Commissie werd gevraagd wat daarentegen onder een « normale uurregeling » moet worden verstaan. Ook daarover zullen betwistingen rijzen. Een kinesist kan bv. zijn « normale uren » 's avonds verrichten. Kan er dan een bezwaar zijn om overdag een voltijdse leraar functie uit te oefenen ?

De heer d'Alcantara (zie Stuk n° 1004/19-III) stelde voor, het aan de Koning over te laten om te bepalen wat moet worden verstaan onder een hoofdberoep door een zelfstandige uitgeoefend. De Minister was het daarmee eens.

i) Stemmingen.

De subamendementen in hoofddorde van de heer Dehousse (Stuk n° 1004/19-I), tot schrapping van afdeling 7 van Hoofdstuk IV werden verworpen met 12 tegen 6 stemmen.

Het regeringsamendement i.v.m. artikel 74 (Stuk n° 1004/18) werd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

De leden die zich onthielden onderstreepten dat zij geenszins tegen een cumulatiebeperking gekant zijn. De geïmproviseerde werkwijze van de Regering en de discriminatie die de Regeringsamendementen invoeren ten aanzien van het onderwijs voor sociale promotie, geven hen evenwel de mogelijkheid niet voor de Regeringsteksten te stemmen.

Het subamendement van de heer Dehousse bij artikel 74 (Stuk n° 1004/19-I) werd verworpen met 12 tegen 6 stemmen.

Over artikel 74bis (Regeringsamendement — zie Stuk n° 1004/18) werd per paragraaf gestemd.

D'autres membres (notamment M. Marc Olivier, Doc. n° 1004/19-II) souhaitent maintenir les droits acquis et autoriser, pour ceux qui étaient en service au 1^{er} novembre 1976, un cumul à concurrence de 50 % jusqu'en 1981-1982. De cette manière, ceux qui ont été touchés par la limitation des cumuls alors qu'ils étaient déjà en service subiront un manque à gagner plus progressif.

Le Ministre de l'Education nationale (N) déclare pouvoir se rallier partiellement à cette dernière proposition. Il propose de maintenir la mesure transitoire jusqu'à la fin de l'année académique ou scolaire 1980-1981. Selon lui, il s'agit là d'une solution acceptable pour ceux qui étaient en service au 1^{er} novembre 1976.

Cette date est importante parce qu'un certain nombre de restrictions en matière de cumuls ont déjà été imposées par circulaire du 9 août 1976 et qu'aucune protestation ne s'est élevée à l'encontre de cette circulaire.

En l'occurrence, la loi interprète et précise ce qui a déjà été instauré dans une certaine mesure par la circulaire précitée. Le choix de la date du 1^{er} novembre conserve à la circulaire du 9 août son plein effet.

Le Ministre souligne une fois encore l'intérêt des règles proposées. Un certain nombre d'emplois seront libérés. En effet, dans l'enseignement de l'Etat, quelque cinq mille personnes cumulent plus de six ou sept heures d'enseignement. la notion de « profession principale ».

h) L'article 74bis, § 5, précise ce qu'il faut entendre par la notion de « profession principale ».

En réponse à une question, le Ministre de l'Education nationale (N) confirme que la fonction parlementaire ne constitue pas une profession. En ce qui concerne la fonction ministérielle, il est permis de considérer qu'elle « absorbe totalement une activité professionnelle normale ». Elle ne constitue cependant pas une profession principale. Un ministre peut donc être en même temps professeur ordinaire à l'université.

Un membre demande ce qu'il faut entendre par « horaire normal ». Cette notion donnera également lieu à contestation. Un kinésithérapeute peut effectuer ses « heures normales » pendant la soirée. Peut-il dès lors y avoir un obstacle pour exercer, pendant la journée, une charge d'enseignant à prestations complètes ?

M. d'Alcantara (Doc. n° 1004/19-III) propose de laisser au Roi le soin de préciser ce qu'il y aura lieu d'entendre par profession principale exercée par un travailleur indépendant. Le Ministre marque son accord à ce sujet.

i) Votes.

Les sous-amendements présentés en ordre principal par M. Dehousse (Doc. n° 1004/19-I) et visant à supprimer la section 7 du Chapitre IV sont rejetés par 12 voix contre 6.

L'amendement du Gouvernement à l'article 74 (Doc. n° 1004/18) est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Les membres qui se sont abstenus soulignent qu'ils ne sont nullement opposés à une limitation des cumuls. L'improvisation qui préside aux amendements du Gouvernement et la discrimination qui en résulte à l'égard de l'enseignement de promotion sociale ne leur permettent cependant pas de voter en faveur de ces amendements.

Le sous-amendement présenté par M. Dehousse à l'article 74 (Doc. n° 1004/19-I) est rejeté par 12 voix contre 6.

En ce qui concerne l'article 74bis (amendement du Gouvernement, voir Doc. n° 1004/18) le vote s'effectuera paragraphe par paragraphe.

§ 1 werd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

§ 2 zoals hij gesubamendeerd werd door de heer Marc Olivier (zie Stuk n° 1004/19-II, 1) werd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

§ 3 met de wijziging van de jaartallen 1979-1980 door 1980-1981 werd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

§ 4 werd aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

§ 5 zoals hij gesubamendeerd werd door de heer d'Alcantara (zie Stuk n° 1004/19 van III) werd eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 74bis werd aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

De amendementen van de heren Persoons (Stuk n° 1004/15-II) en Dehousse (Stuk n° 1004/9-III) werden reeds vroeger besproken.

De nieuwe tekst van artikel 75 voorgesteld door de Regering (Stuk n° 1004/18) werd eenparig aangenomen.

* * *

De overige artikelen van Hoofdstuk IV werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

HOOFDSTUK V.

Ziekenhuiswet.

Op artikel 77 werd een amendement voorgesteld door de heer Van Eynde (zie Stuk n° 1004/17-I). Het werd verworpen met 12 tegen 7 stemmen.

De artikelen 77 en 78 werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

HOOFDSTUK VI.

Retributies.

Het amendement van de heren Mangelschots en Cudell tot invoeging van een artikel 82bis (nieuw) (zie Stuk n° 1004/6-II) werd reeds vroeger besproken.

De artikelen 79 tot en met 85 werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

HOOFDSTUK VII.

Diverse financiële beschikkingen.

De artikelen 86 tot en met 90 werden aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

* * *

Het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd (zie de amendementen hierna) werd aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

De Verslaggever,

Tijl DECLERCQ.

De Voorzitter,

A. DEQUAE.

*De Voorzitter a.i. van de Commissie
voor de Financiën,*

G. SPROCKEELS.

Le § 1 est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Le § 2, tel qu'il a été sous-amendé par M. Marc Olivier (voir Doc. n° 1004/19-II, 1) est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Le § 3 est adopté par 12 voix et 6 abstentions après le remplacement des années 1979-1980 par les années 1980-1981.

Le § 4 est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Le § 5, tel qu'il a été sous-amendé par M. d'Alcantara (voir Doc. n° 1004/19-III), est adopté à l'unanimité.

L'article 74bis ainsi modifié est adopté par 12 voix contre 6.

Les amendements de MM. Persoons (Doc. n° 1004/15-II) et Dehousse (Doc. n° 1004/9-III) ont déjà été discutés antérieurement.

Le nouveau texte de l'article 75, tel qu'il a été proposé par le Gouvernement (Doc. n° 1004/18), est adopté à l'unanimité.

* * *

Les autres articles du Chapitre IV sont adoptés par 12 voix contre 7.

CHAPITRE V.

Loi sur les hôpitaux.

A l'article 77 un amendement a été présenté par M. Van Eynde (voir Doc. n° 1004/17-I). Il est rejeté par 12 voix contre 7.

Les articles 77 et 78 sont adoptés par 12 voix contre 7.

CHAPITRE VI.

Rétributions.

L'amendement de MM. Mangelschots et Cudell tendant à insérer un article 82bis (nouveau) (voir Doc. n° 1004/6-II) a déjà été discuté antérieurement.

Les articles 79 et 85 sont adoptés par 12 voix contre 7.

CHAPITRE VII.

Dispositions financières diverses.

Les articles 86 à 90 inclus sont adoptés par 12 voix contre 7.

* * *

L'ensemble du projet tel qu'il a été modifié (voir les amendements ci-après) est adopté par 12 voix contre 7.

Le Rapporteur,

Tijl DECLERCQ.

Le Président,

A. DEQUAE.

*Président a.i. de la Commission
des Finances,*

G. SPROCKEELS.

AMENDEMENTEN

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
OP DE VROEGER AANGENOMEN TEKST.

(Stuk n° 1004/11).

Art. 44bis (nieuw).

Een artikel 44bis (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 44bis. — Artikel 63, § 1, derde lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Een afschrift van het proces-verbaal wordt aan de verzekeraar en aan de getroffene of zijn rechthebbende gezonden ».

Art. 44ter (nieuw).

Een artikel 44ter (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 44ter. — Artikel 64 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

Art. 64.

De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

Artikel 143 van dezelfde wet vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 143. — Wat de cumulaties betreft die ontstaan vanaf 1 januari 1977, worden de leeftijden van 65 en 60 jaar waarvan sprake is in artikel 141 vervangen door de leeftijd van 55 jaar voor de personen die hun recht op pensioen uitoefenen vóór de normale leeftijd die statutair is bepaald voor de oppensioenstelling. »

Art. 71.

De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« Onverminderd de bepalingen van artikel 10 van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 op het Gerechtelijk Wetboek, mag vanaf 1 januari 1977 het nominaal bedrag der pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat voorziet, niet hoger liggen dan het maximum van de weddeschaal die verbonden is aan de functie die de betrokkenen het laatst uitoefenden; dit maximum blijft echter, zoals de activiteitswedden, onderworpen aan de afhoudingen ten bate van het Fonds voor de overlevingspensioenen.

Het in het voorgaande lid vastgestelde maximumbedrag is vanaf 1 januari 1977 eveneens van toepassing op de op 31 december 1976 lopende emeritaatspensioenen. »

Art. 74.

De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

In het door de Staat ingericht of gesubsidieerd onderwijs, met inbegrip van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan, wordt noch wedde, noch weddetoeelage toegekend voor prestaties geleverd :

AMENDEMENTS

ADOPTES PAR LA COMMISSION
AU TEXTE ADOPTE ANTERIEUREMENT.

(Doc. n° 1004/11).

Art. 44bis (nouveau).

Il est inséré un article 44bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 44bis. — L'article 63, § 1, troisième alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

» Une copie du procès-verbal est envoyée à l'assureur et à la victime ou son ayant droit. »

Art. 44ter (nouveau).

Il est inséré un article 44ter (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 44ter. — L'article 64 de la même loi est abrogé. »

Art. 64.

Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

L'article 143 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 143. — En ce qui concerne les cumuls prenant naissance à partir du 1^{er} janvier 1977, les âges de 65 et 60 ans dont il est question à l'article 141 sont remplacés par l'âge de 55 ans pour les personnes qui exercent leur droit à la pension avant l'âge normal de la mise à la pension prévue statutairement. »

Art. 71.

Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 10 des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, le montant nominal des pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat ne peut, à partir du 1^{er} janvier 1977, excéder le maximum de l'échelle barémique attachée à la fonction exercée en dernier lieu par les intéressés, ce maximum restant toutefois soumis, comme le traitement d'activité, aux prélèvements au profit du Fonds des pensions de survie.

Le montant maximum fixé à l'alinéa qui précède est également applicable à partir du 1^{er} janvier 1977 aux pensions de l'éméritat en cours au 31 décembre 1976. »

Art. 74.

Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

Dans l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat, en cela compris l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit, il ne peut être attribué ni rémunération, ni subvention-traitement pour des prestations fournies :

1° door de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs : na het einde van het academiejaar tijdens hetwelk zij de leeftijd van 70 jaar bereikt hebben;

2° door andere personeelsleden, behalve die bedoeld onder 3° : na het einde van het schooljaar tijdens hetwelk zij de leeftijd van 65 jaar bereikt hebben;

3° door personeelsleden die tijdens het schooljaar 1958-1959 in dienst waren en op 1 september 1958 meer dan 45 jaar oud waren : na het einde van het schooljaar tijdens hetwelk zij, ouder dan 65 jaar, hun rechten op een rustpensioen ten laste van de openbare overheid kunnen doen gelden.

Art. 74bis (nieuw).

Een artikel 74bis (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1. Onverminderd de toepassing van andere meer beperkende wettelijke bepalingen, wordt noch wedde, noch weddetoelage toegekend voor prestaties geleverd in het door de Staat ingericht of gesubsidieerd onderwijs, met inbegrip van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan, door een persoon die reeds een hoofdberoep uitoefent buiten het onderwijs of prestaties levert in het onderwijs die ten minste gelijk zijn aan een ambt met volledige prestaties, voor de gezamenlijke bijkomende prestaties in het onderwijs, die een derde overschrijden van het minimum vereiste aantal uren voor een ambt met volledige prestaties in deze functie of in de functies die overeenkomen met deze prestaties.

Indien het begrip ambt met volledige prestaties in het onderwijs niet bepaald is, wordt het door de Koning vastgelegd in vergelijking met een overeenstemmend onderwijs met volledig leerplan.

Wanneer de prestaties betrekking hebben op verschillende ambten waarvoor de vereiste minima voor een ambt met volledige prestaties verschillend zijn, dan wordt de ponderatieregels toegepast zoals voor de berekening der wedden.

§ 2. De beperking tot beloop van een derde van de prestaties die recht geven op een bezoldiging zoals bepaald onder § 1 is niet van toepassing :

a) indien de betrokkene zijn hoofdberoep uitoefent buiten het onderwijs en slechts bijkomende prestaties uitoefent in één universitaire instelling of in één instelling voor hoger onderwijs van het lange type; in dat geval mag het aantal uren niet meer dan vijf per week bedragen; nochtans zal de bezoldiging voor deze prestaties nooit meer mogen bedragen dan 1/3 van de maximumbezoldiging die hij zou genieten mocht hij deze prestaties als hoofdamt met volledige prestaties uitoefenen;

b) indien de betrokkene buiten zijn hoofdberoep slechts bijkomende prestaties uitoefent in één instelling en zich in een uitzonderlijke toestand bevindt als bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit; in deze gevallen mag het aantal uren niet meer bedragen dan het dubbel van het in § 1 bepaalde maximum.

§ 3. Voor de personen bedoeld in § 1 die op 1 november 1976, belast waren met bijkomende prestaties die de maxima bepaald bij de §§ 1 en 2 overtreffen, is de toekenning van een wedde of weddetoelage toegelaten tot het einde van het academiejaar of schooljaar 1980-1981 binnen de grenzen van 50 % van het vereiste minimum aantal uren bedoeld bij § 1.

1° par les membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire : au delà de la fin de l'année académique au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de 70 ans;

2° par les autres membres du personnel, excepté ceux visés sous le n° 3 : au-delà de la fin de l'année scolaire au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de 65 ans;

3° par les membres du personnel qui, en service pendant l'année scolaire 1958-1959, étaient âgés de plus de 45 ans au 1^{er} septembre 1958 : au-delà de la fin de l'année scolaire pendant laquelle étant âgés de plus de 65 ans, ils peuvent faire valoir leurs droits à une pension de retraite à charge des pouvoirs publics.

Art. 74bis (nouveau).

Il est inséré un article 74bis (nouveau) libellé comme suit :

« § 1. Sans préjudice de l'application d'autres dispositions légales plus restrictives, il ne peut être attribué ni rémunération, ni subvention-traitement pour les prestations fournies dans l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat, en cela compris l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit, par une personne qui exerce déjà une profession principale en dehors de l'enseignement ou des prestations dans l'enseignement égales à un emploi à prestations complètes au moins, pour l'ensemble des prestations complémentaires dans l'enseignement qui dépasse un tiers du nombre minimum d'heures requis pour un emploi à prestations complètes dans la ou les fonctions correspondant à ces prestations.

Si la notion d'emploi à prestations complètes dans l'enseignement n'est pas définie, elle est déterminée par le Roi par comparaison avec un enseignement de plein exercice correspondant.

Lorsque les prestations se rapportent à différentes fonctions pour lesquelles les minima requis pour un emploi à prestations complètes sont différents, la règle de la pondération valable pour le calcul des traitements sera appliquée.

§ 2. La limitation au tiers des prestations donnant lieu aux rétributions comme prévu au § 1 du présent article n'est pas applicable :

a) lorsque l'intéressé exerce sa profession principale en dehors de l'enseignement et exerce uniquement des prestations complémentaires, dans un seul établissement universitaire ou dans un seul établissement d'enseignement supérieur du type long; dans ce cas, le nombre d'heures ne peut dépasser cinq par semaine, toutefois, la rétribution de ces prestations ne pourra jamais dépasser un tiers de la rétribution maximum dont l'intéressé bénéficierait s'il exerçait ces prestations à titre d'emploi principal à prestations complètes;

b) lorsque l'intéressé n'exerce, en dehors de sa profession principale, que des prestations complémentaires dans un seul établissement d'enseignement et qu'il se trouve dans un cas exceptionnel fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres; dans ces cas, le nombre d'heures ne peut dépasser le double du maximum prévu au § 1.

§ 3. Pour les personnes visées au § 1 qui, au 1^{er} novembre 1976, étaient chargées de prestations complémentaires au-delà des maxima prévus aux §§ 1 et 2, l'attribution d'une rémunération ou d'une subvention-traitement est autorisée jusqu'à la fin de l'année académique ou scolaire 1980-1981 dans les limites de 50 % du nombre minimum d'heures requis visé au § 1.

§ 4. Voor de berekening van het toegelaten maximum bedoeld bij de §§ 1 tot 3, worden de bekomen resultaten steeds afgerond tot de hogere eenheid en tot ten minste 3 uren.

§ 5. Onder hoofdberoep moet worden verstaan de betrekking uitgeoefend zowel in de privé-sector als in de overheidssector, waarvan de normale uurregeling van die aard is dat zij een normale beroepsactiviteit volledig in beslag neemt.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wat moet worden verstaan door een hoofdberoep door een zelfstandige uitgeoefend. »

Art. 75.

De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« De artikelen 74 en 74bis treden in werking :

- a) op 1 oktober 1977 in het universitair onderwijs;
- b) op 1 september 1977 in de andere niveaus van onderwijs. »

§ 4. Pour le calcul du maximum autorisé, comme prévu aux §§ 1 à 3, les résultats obtenus sont toujours arrondis à l'unité supérieure et à 3 heures au minimum.

§ 5. Par profession principale, il faut entendre la profession tant dans le secteur privé que public dont l'horaire normal est tel qu'il absorbe totalement une activité professionnelle normale.

Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, ce qu'il y a lieu d'entendre par une profession principale exercée par un travailleur indépendant. »

Art. 75.

Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

« Les articles 74 et 74bis entrent en vigueur :

- a) le 1^{er} octobre 1977 dans l'enseignement universitaire;
- b) le 1^{er} septembre 1977 dans les autres niveaux d'enseignement. »